



Руководство по эксплуатации
Instruction manual



V-TV701

● ПОРТАТИВНЫЙ ЖК-ТЕЛЕВИЗОР

● PORTABLE LCD TV

Dear customer!

Thank you for purchasing our product. For safety, it is strongly recommended to read this manual carefully before connecting, operating and/or adjusting the product and keep the manual for reference in the future.

UTILIZATION OF THE PRODUCT

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so, you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Never attempt your own maintenance. If something appears strange, please turn the TV off and consult your TV dealer. The TV is composed of many delicate electronic components that can be damaged or broken if you open the TV or attempt to modify it.

- Do not expose the TV to high humidity, dust, steam, oil, smoke, direct sunlight etc.

- Do not use thinners or other chemical reagent. Wipe the TV off with a soft cloth if it gets dirty.

- Do not leave the TV in excessively hot or cold places. Permissible storage temperatures are within the range of -20°C to $+60^{\circ}\text{C}$. Permissible operation temperatures are within the range of 0°C to $+40^{\circ}\text{C}$.

- Only use specified adaptors and power sources.

- Turn power OFF when not in use and unplug the adaptor.

- Avoid dropping and strong impact.

- For your safety, the driver should not watch TV or operate the controls while

driving.

- Please note that watching and operating the TV while driving are prohibited by law in some countries.

- That don't mean the TV is broken with some light or dark color dots on the LCD, it's a popular condition with the TFT-LCD technology.

Earphone operation precautions

- Please don't tune your headphone/earphone to a too high volume; otherwise it may lead inconvenience and danger to yourself and other people.

- For open-designed earphone, to avoid influencing your periphery, please tune down the volume.

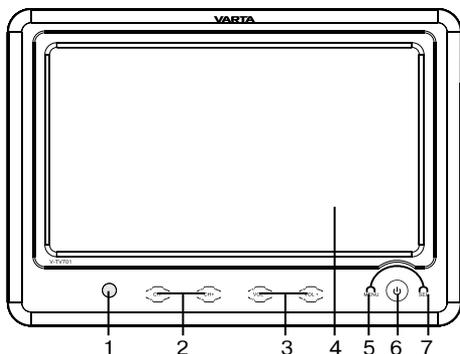
- It is recommended to never use the earphone continuously for a long time.

ACCESSORIES

- LCD TV
- A/V cable
- Antenna
- Earphone
- Car power adapter
- Power AC/DC adapter
- Remote controller
- Mounting assembly
- Instruction manual
- Warranty card
- Consumer Information

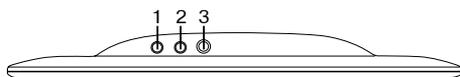
CONTROL ELEMENTS

Front panel



1. IR sensor
2. CH+/CH- buttons
3. VOL+/VOL- buttons
4. Display
5. MENU button
6. POWER button
7. SEL button

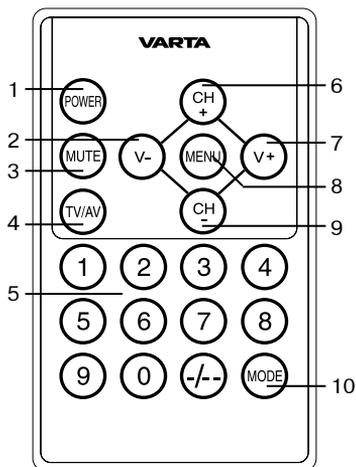
Bottom panel



1. Power jack
2. Earphone jack
3. AV in jack

Not indicated: TV antenna input (rear panel)

Remote controller

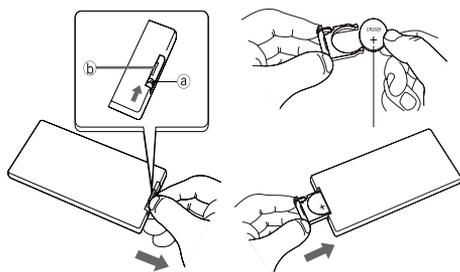


1. POWER button
2. V- button
3. MUTE button
4. TV/AV button
5. Number buttons
6. CH+ buttons
7. V+ button
8. MENU button
9. CH- button
10. MODE button

 Please align the RC with the infrared-receiving window on TV set in operation. Never squeeze, drop, wet or disassembly the RC. Never press any button continuously and swiftly. Operation interval is at least 2 seconds.

Battery installation

Insert the battery according to the picture above, observing the correct polarities (+) and (-). Use one Cr2025 size battery. If the RC fails to work even operated near the unit, replace the battery. Do not use rechargeable batteries. Remove the battery when the RC will not be in use for along time.



Button functions

POWER button: Press this button to turn on or off the unit.

MENU button: Press this button to display the on-screen menu.

AV/TV button: Press this button to switch between video sources TV and AV.

MUTE button: Press this button, sound disappears; press it again or press V+/V- buttons to resume a normal sound.

V-/V+ buttons on the RC (VOL+/VOL- buttons on the unit): Press V- button to decrease the volume. Press V+ button to increase the volume. Press these buttons to navigate in the setup menu.

CH+/CH- buttons: Press CH+ button to increase the number of TV channel. Press CH- button to decrease the number of TV channel. Press these buttons to navigate in the setup menu.

Number buttons: When the channel is a one-digit figure, just press the corresponding number button. If the channel is a two-digit figure, you should press [-/--] button first to show - - on the display screen before further pressing the corresponding number buttons.

MODE button: Press this button to select picture mode Standard/Light/Vivid/Soft/Choice.

 For proper operation of touch buttons of the front panel, the contact area of your finger with buttons should be large enough.

INSTALLATION AND CONNECTION

Stand installation

- Connect the upper part of the stand with the bottom of the stand by using long bolt. Screw the lower washer to the long bolt to fix the parts of the stand.

- Connect the threading hole on the rear of the unit to the threading pin on the upper part of the stand by rotating the fastening washer counter-clockwise.

- Press the suction cup to a surface in the car, then push the pressure valve down. Make sure the stand is fixed properly to the surface.

- You can adjust the angle of the stand by loosening the upper and lower washers and bending the assembly knots.

- To unmount the stand, lift the pressure valve, then lift the plastic ear on the suction cap.

Connection of the antenna

Plug the antenna into the Antenna in slot situated on the rear panel of the unit.

Connection of earphone

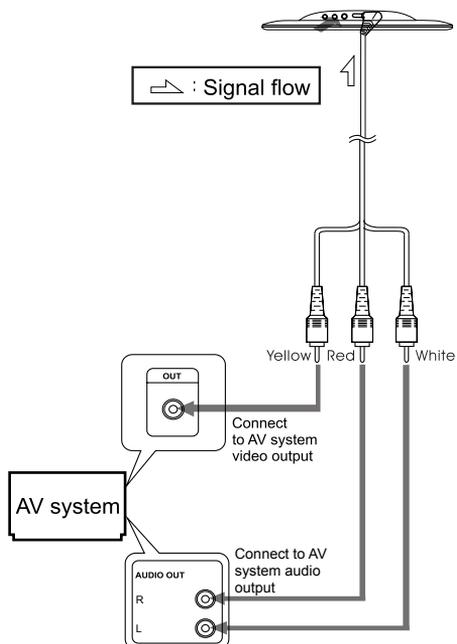
Connect the headphone to the earphone jack for private listening. The speakers will not operate when headphones are connected.

Connection of power source

Connect one round end of attached AC/DC adaptor or car adaptor to the power source input socket and the other end to the wall outlet at the suitable voltage. When in house, use the AC/DC adaptor; for car use, connect with the car adaptor (adaptors included should be only used). Press POWER button to turn on the unit.

AV input connection

Connect the AV cable as shown in the picture below. After connection, switch the unit to the AV mode.



 **Language** is for selecting menu language;  is for adjusting brightness;  is for adjusting contrast;  is for adjusting color.

TV mode

Press MENU button twice to access TV setup menu. Press CH+/CH- buttons to choose the parameter you need to adjust. Then press V+/V- buttons to adjust the parameter.

ATV setup
TV format
Auto search

 **TV format** is for selecting TV format; **Auto search** is for automatic search of available channels (press MENU button to stop auto search).

MENU OPERATION

AV mode

Press MENU button to access picture adjustment menu. Press CH+/CH- buttons to choose the parameter you need to adjust. Then press V+/V- buttons to adjust the parameter.

Picture		
	Language	English
		16
		16
		16

TROUBLESHOOTING

Before you request repair, follow the listed methods to check the device.

Trouble	Possible reason
No picture and sound	TV/AV is not properly chosen.
Power switch is off.	AC adapter or automobile adapter is not properly connected. Uncertified power is being used.
No picture	Check to see if the channels are selected correctly. Readjust automatic channel tuning.
No sound	Check to see if the audio volume is off or audio system is improperly set and the earphone is inserted. Poor signal or the sound elimination function is on. Audio system is not properly chosen.
Poor reception	Check if the audio system is correct. Antennas correctly adjusted and that the channel is tuned correctly.
Dark picture	Check that the brightness and contrast are set correctly. Also that the environmental is too low.
Vague picture or unstable picture	Check that the antenna is correctly adjusted. Possibly the grounding signal is too weak. Snowflake interference is possibly affected electric wave interference from vehicle motors, trains, high-voltage power wired or neon lights.
No color	Check that the color and the color system are adjusted correctly.
Remote control doesn't work	Check to see that whether batteries are exhausted and strong sunshine's on the receiver.

SPECIFICATIONS

Product name:	7" TFT LCD color TV
Aspect ratio:	16:9/4:3
Color system:	PAL/SECAM/NTSC
Resolution:	800 x 480
Brightness:	300 cd/m ²
Contrast:	300:1
Memory positions:	100
View Angle:	120(V)/120(H)
Connectors:	Audio/video input, Earphone jack
Power supply:	12 V, AC/DC adaptor; car adaptor
Power consumption:	5 W
External dimensions:	190 mm x 135 mm x 8 mm
Weight:	0.3 kg

Specifications may be subject to change without notice for improvement.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы понять, как правильно и безопасно пользоваться Вашей моделью изделия, рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед подключением, регулировкой и эксплуатацией изделия. Сохраняйте руководство для использования в будущем.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. В случае неисправности сразу отключите телевизор, затем обратитесь в сервисный центр. Телевизор включает множество высокоточных компонентов. Устройство может быть повреждено или сломано во время самостоятельного ремонта.
- Не подвергайте телевизор воздействию влаги, пыли, дыма, прямых солнечных лучей или другим нежелательным для него условиям окружающей среды.
- Не используйте растворители или другие химические чистящие средства. Используйте мягкую салфетку, чтобы удалить пыль или загрязнения с телевизора.
- Не устанавливайте телевизор в местах со слишком высокой или слишком низкой температурой. Температура хране-

ния телевизора от -20°C до $+60^{\circ}\text{C}$. Диапазон рабочих температур составляет от 0°C до $+40^{\circ}\text{C}$.

- Используйте только сетевой адаптер и автомобильный адаптер, прилагающийся к телевизору.
- В целях безопасности отсоединяйте сетевой адаптер и автомобильный адаптер, если телевизор не используется.
- Не роняйте и не ударяйте телевизор.
- В целях собственной безопасности не смотрите и не включайте телевизор, когда Вы находитесь за рулем.
- В некоторых случаях смотреть и управлять телевизором за рулем автомобиля может быть противозаконно.
- На ЖК дисплее может быть несколько ярких или темных точек. Это общее свойство всех дисплеев, использующих технологию активной матрицы. Эта характеристика не является неисправностью.

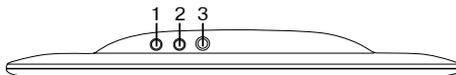
Использование наушников

- Не слушайте музыку в наушниках слишком громко, это может повредить Вам.
- При использовании наушников открытого типа уменьшите звук во избежание влияния посторонних шумов.
- Рекомендуется не прослушивать музыку через наушники непрерывно в течение долгого времени.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

ЖК телевизор
 Антенна
 Наушники
 Пульт дистанционного управления
 Подставка с присоской
 Адаптер питания сетевой
 Адаптер питания автомобильный
 Аудио-видео кабель
 Руководство пользователя
 Гарантийный талон
 Информация для потребителя

Нижняя панель

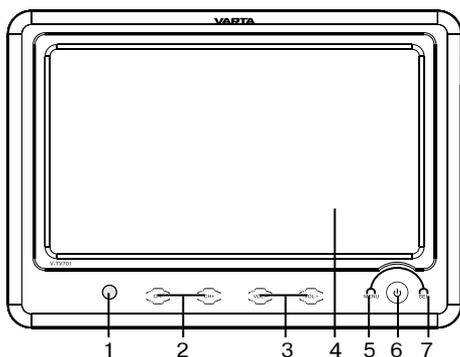


1. Разъем для питания
2. Разъем для наушников
3. Аудиовидеовход

Не показано на рисунке: вход для ТВ-антенны (на задней панели)

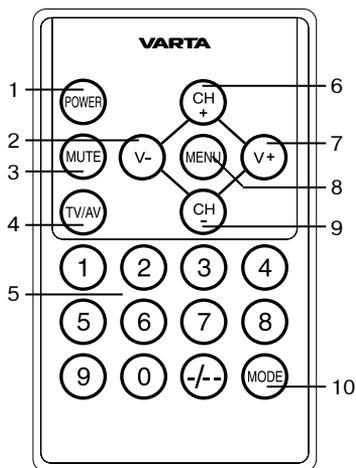
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Передняя панель



1. ИК-сенсор
2. Кнопки CH+/CH-
3. Кнопки VOL+/VOL-
4. Дисплей
5. Кнопка MENU
6. Кнопка POWER
7. Кнопка SEL

Пульт дистанционного управления



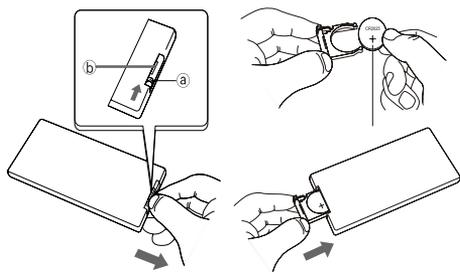
1. Кнопка POWER
2. Кнопка V-
3. Кнопка MUTE
4. Кнопка TV/AV
5. Кнопки с цифрами
6. Кнопка CH+
7. Кнопка V+
8. Кнопка MENU
9. Кнопка CH-
10. Кнопка MODE

• Направляйте ПДУ на ИК-сенсор на передней панели телевизора.

- Не роняйте, не ударяйте, не разбирайте ПДУ и не допускайте попадания влаги внутрь ПДУ.

- Не держите кнопки нажатыми слишком долго. Оптимальное время нажатия – 2 секунды.

Установка батарей



Вставьте батарею как показано на рисунке выше, соблюдая правильную полярность (+) и (-). Используйте одну батарейку типа Cr2025. Если ПДУ не работает даже вблизи устройства, замените батарейки. Не используйте перезаряжаемые батареи. Извлекайте батарейки из ПДУ, если он не будет использоваться долгое время.

Функции кнопок

Кнопка POWER: Нажмите эту кнопку для включения/выключения питания.

Кнопка MENU: Нажмите для отображения экранного меню настройки.

Кнопка TV/AV: Нажимайте для переключения между источниками сигнала: TV/AV.

Кнопка MUTE: Нажмите для отключения звука. Нажмите ее повторно или нажмите кнопки V+/V- для включения звука.

Кнопки V-/V+ на ПДУ или кнопки VOL+/VOL- на панели: Нажмите кнопку V- для уменьшения уровня громкости звука. Нажмите кнопку V+ для увеличения уровня громкости звука. Эти кнопки также используются для навигации по меню настройки.

Кнопки CH-/CH+: Нажмите кнопку CH+

для выбора следующего канала. Нажмите кнопку CH- для выбора предыдущего канала. Эти кнопки также используются для навигации по меню настройки.

Кнопки с цифрами: Если канал обозначается одной цифрой, просто нажмите соответствующую цифровую кнопку на ПДУ. Если канал обозначается двумя цифрами, нажмите сначала кнопку [-/--] (на экране отобразится «- -»), затем нажмите соответствующие кнопки с цифрами.

Кнопка MODE: Нажмите, чтобы выбрать режим изображения: Нормально/Светлый/Яркий/Мягкий/пользовательский.

Для нормального функционирования сенсорных кнопок передней панели устройства площадь соприкосновения пальца с кнопкой при нажатии должна быть достаточно большой.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Установка стойки

- Присоедините верхнюю часть подставки к нижней, затем прикрепите их друг к другу с помощью длинного болта и нижней гайки.

- Вставьте штырь с резьбой на верхней части подставки в отверстие с резьбой, расположенное на задней панели устройства. Вращайте фиксирующую гайку, расположенную под штырем, чтобы закрепить устройство на подставке.

- Прижмите присоску к плоской поверхности в автомобиле, затем нажмите на рычаг присоски. Убедитесь, что конструкция плотно зафиксирована на поверхности.

- Вы можете регулировать вертикальное и горизонтальное положение конструкции, сгибая его в местах узлов. Для этого следует ослабить нижнюю и верхнюю гайки (места узлов). После того, как Вы установите нужное положение конструкции, затяните верхнюю и нижнюю гайки.

- Чтобы отсоединить конструкцию от поверхности, поднимите рычаг присоски, затем потяните за ушко присоски.

Подсоединение антенны

Вставьте антенну в разъем для антенны, расположенный на задней панели устройства.

Подсоединение наушников

Подсоедините наушники к разъему для наушников. При использовании наушников звук через внешние динамики устройства воспроизводиться не будет.

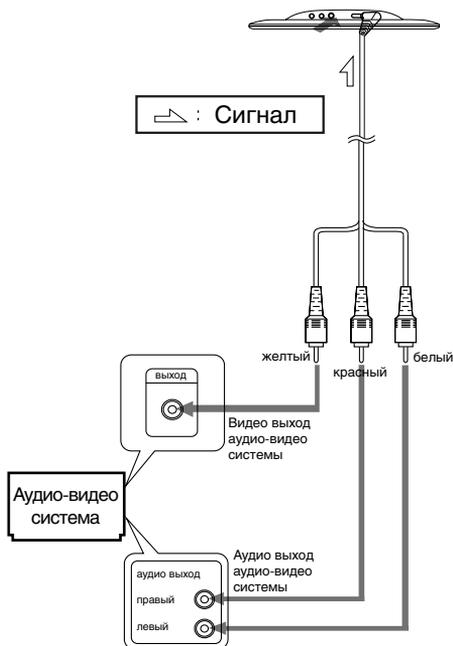
Подключение к источнику питания

Подсоедините штекер сетевого адаптера или автомобильного адаптера питания, входящих в комплект, к разъему питания, а вилку штекера к розетке или к прикуривателю соответственно.

При использовании устройства в помещении подключайте устройство к сети питания с помощью сетевого адаптера; при использовании в автомобиле используйте автомобильный адаптер питания. Нажмите кнопку POWER, чтобы включить устройство.

Подключение внешнего источника аудио-видеосигнала

Выполните подсоединение с помощью аудио-видео кабеля, входящего в комплект, как показано на рисунке ниже. После подсоединения переключите устройство в режим AV.



ОПЕРАЦИИ С МЕНЮ

Режим AV

Нажмите кнопку MENU, чтобы войти в меню настройки изображения. Нажимайте кнопки CH+/CH-, чтобы выбрать параметр, который Вы хотите настроить. Затем нажмите кнопки V+/V-, чтобы настроить выбранный параметр.

Изображение	
Язык	Русский
	<input type="text" value="16"/> 16
	<input type="text" value="16"/> 16
	<input type="text" value="16"/> 16

 **Язык** - выбор языка экранного меню;
 - настройка яркости;  - настройка контрастности;  - настройка цветности.

Режим TV

Нажмите кнопку MENU, чтобы войти в меню настройки ТВ-каналов. Нажимайте кнопки CH+/CH-, чтобы выбрать параметр, который Вы хотите настроить. Затем нажмите кнопки V+/V-, чтобы настроить выбранный параметр.

ATV setup
Формат ТВ
Автопоиск

 **Формат ТВ** - выбор формата ТВ;
Автопоиск - автоматический поиск доступных каналов (для остановки процесса поиска нажмите кнопку MENU).

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед обращением в сервис выполните рекомендуемые ниже процедуры.

Неисправность	Возможные причины
Нет изображения и звука	Сетевой адаптер или автомобильный адаптер неправильно подключен. Отключено питание. Режим TV/AV выбран неправильно.
Нет изображения	Проверьте, настроены ли каналы. Заново вы полните автоматическую настройку каналов.
Нет звука	Проверьте, не выключен ли звук, правильно ли выбрана система звука, не подключены ли наушники. Возможен плохой прием сигнала или включена функция приглушения звука. Система звука настроена неправильно.
Плохой прием	Проверьте, правильно ли настроена антенна и каналы.
Темное изображение	Проверьте настройки яркости и контрастности. Плохое освещение. Слабый сигнал.
Размытое изображение или изображение с помехами	Проверьте расположение антенны. Помехи в виде «снега» могут быть вызваны электрической интерференцией от моторов автомобилей, поездов, линий высокого напряжения или неоновых подсветок.
Нет цвета	Проверьте настройки цветности; правильно ли выбрана система цветности.
ПДУ не работает	Проверьте, на разряжены ли батарейки, не попадает ли на сенсор ПДУ солнечный свет.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Название:	7-дюймовый цветной TFT-телевизор
Формат:	16:9/4:3
Цветовая система:	PAL/SECAM/NTSC
Разрешение:	800 (Г) x 480 (В)
Яркость:	300 кд/м ²
Контрастность:	300:1
Память:	до 100 каналов
Угол обзора:	120 (В), 120 (Г)
Разъемы:	Аудио/видео вход; выход на наушники
Питание:	12 В. От адаптера переменного тока; от бортовой сети автомобиля
Потребляемый ток:	5 Вт
Размеры:	190 мм (Ш) x 135 мм (В) x 8 (Г)
Вес:	0,3 кг

В процессе совершенствования изделия технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



АИ49

